

κινώτης καὶ (εἰ)ς αὐτό βλέπωντας ὡς φαί²¹ /νεται καὶ οἱ πρω[[τ]]γόνοιμας
τὴν ἀσυμφωνίαν μας (εἰ)ς αὐτό δὲν ἠθέλησαν ²²/ νὰ κάμουν καμίαν
καλωσύνη ὥστε ἅς (εἶ)ναι <ἔτσι> καὶ τώρα εἰς τοὺς καιροὺς ²³/ μας καὶ ὁ
θε(ός) ἅς βοηθήσῃ τὸν κάθε ἕναν.]]

Η απόφαση έχει διαγραφεί από τον τότε προεστό Θωμά Βελλερά, που προσέδεδεσε σχόλιο στους στ. 17-23 («..τέλος πάντων...»). Το δάνειο, προφανώς, δεν συνήφθη από την κοινότητα, αλλά από τα μέλη ατομικά. Από την εγγραφή αυτή συνάγεται επίσης η φύση της Κ ως εμπορικής παροικίας –οικονομικής συσσωματώσεως–, η οποία όμως δεν ασκούσε εμπορία αυτοτελώς, δεν ήταν δηλαδή συντροφία, αλλά ένα είδος επιμελητηρίου³.

Φαίνεται ότι, επειδή την εποχή εκείνη δεν λειτουργούσε τράπεζα στην Τρανσυλβανία, οι πλούσιοι αξιωματούχοι και γαιοκτήμονες επένδυαν τα χρήματά τους με έντοκα δάνεια στους έλληνες και σάξονες εμπόρους της περιοχής⁴.

1. Ενν. «ορίσει», «υπολογίσει».
2. Ενν. «να τα χρησιμοποιούμε».
3. Για τη νομική φύση της Κ βλ. ΕΚΣ, σσ. 179-181 και τις εκεί παραπομπές. Επισημαίνεται ότι δεν ανταποκρίνεται στη φύση της Κ η αναφορά σε αυτήν ως συντροφίας από τον Αδ. Ε. Καραθανάση, *Ὁ Ἑλληνισμός τῆς Τρανσυλβανίας*, παντού, ὅρος που χρησιμοποιεῖται στους κκ. για την εμπορική εταιρεία μεταξύ των μελών (πρώϊμη μορφή ομόρρυθμης).
4. Πρβλ., μεταξύ άλλων, την εγγρ. 101 και τις σχετικές της 109, 115-116.

115

1766/VIII/3

χ. Παλαιολόγη Δημητρίου

978/φ 54v

σχ. 101, 109, 116

Απόφαση οριστική. Χρεωστική ομολογία. Ενέχυρο. Αναγκαστική εκτέλεση.

// 1766 τῇ 3 αὐγούστου.

²/ Ἐπαρησιάσθηκεν καὶ τρ(εἰ)την φοράν ἡ χρεωστική ³/ ὁμολογία ὅπου
ἔχ(ει) ὁ μπα(σιά) Γιαννάκης Ἀδάμη ⁴/ πρ(ός) τὴν ἀρχόντισαν Βιλαντοῖαν.
καὶ ἀποφασίσα.⁵/μεν τέλ(ος) πάντων (εἰ)ς διάστιμα ὠκτώ ἡμερῶν ⁶/ νὰ
πληρῶσῃ ὁ μπα(σιά) Γιαννάκης τὴν ἔσωθεν δια.⁷/λαμβάνουσας σοῦμαν.
ἐάν ὅμως δὲν ἤθελεν ⁸/ ἡμπορέσῃ νὰ ξεπληρωθῇ μέ ἄσπρα, νὰ ξε.⁹/
πληρώνεται μέ τά σιμαδικά ὅπου (εἶ)ναι σημάδι ¹⁰/ καί μέ ἔτερα (εἰ)δήσματα
τοῦ σπιτίου του. καί ἔστω εἰς ἔν¹¹/δ(ει)ξιν.



¹²⁻¹⁹ / Πέτκ(ος) Πέτρ(ου) mpr [χ.γρ.], Ἰωάννης τζήγγ(ου) mprw, Κόνσταντίνος· Αρπάσις mpr, Χ(ατζή) Πετρ(ου) λουκα, διμιτρι σούφρα, Δημήτρης βόηκ(ου) mpr, Παλαιολόγης Δημητρί(ου) ἐπίτροπος τοῦ καπετάν(ου) mprw.

στ. 9-10 Η απόφαση διατάσσει την ικανοποίηση του δανειστή με το ενέχυρο¹ και, συμπληρωματικά, με την αναγκαστική εκπλειστηρίαση των τιμαλφών που διαθέτει, εφόσον δεν εξοφλήσει το δάνειο εντός της προδεσμίας που τάσσεται. Αφορά μόνο το κεφάλαιο των 200 φιορινίων (βλ. αν. εγγρ. 105 και τα σχόλια).

1. Το ενέχυρο ήταν στην κατοχή του άλλου δανειστή (εγγρ. 105), ο οποίος ήταν και εγγυητής για τη χρεωστική ομολογία στην οποία αφορά αυτή η απόφαση.

116

1766/VIII/10

χ. Παλαιολόγη Δημητρίου

978/φ 54v

σχ. 101 επ., 115

**Απόφαση οριστική. Αναγκαστική εκτέλεση.
Αναστολή εκτελέσεως λόγω εορτών.**

²⁰ / <I>766 τῇ 10 αὐγούστου ἐδρατρίσθη κατὰ τό τέρμινον ἢ ἄνωθεν ²¹ / ὑπόθεσις καί μέ τό νά μήν ἐπληρώθῃ καθὼς ἄνωθεν ἀποφάσι.²² / σάμεν τότες, ἰδοῦ ὅπου ἀποφασίζωμεν τό πῶς μετὰ 8 ²³ / ἡμέρες ἀπό σήμερον νά τοῦ πηγένωμεν μέ ἐκζεκουτζιόνι ²⁴ / ἐπ(ει)δή καὶ κατὰ τό παρόν (εἶ)ναι φέραις καί ἔστω (εἰ)ς ἔνδ(ει)ξιν.

²⁵⁻²⁸ / Χατζή Πέτρ(ου) λοῦκα mpr [χ.γρ.], Κόνσταντίνος· Αρπάσις mpr, διμιτρι σουφρα, Δημήτρης βόηκ(ου) mpr, Παλαιολόγης Δημητρί(ου) ἐπίτροπος τοῦ καπετάν(ου) mprw.

117

1766/IX/10

χ. Θωμά Βελλερά

978/φ 55r

**Πρακτικό. Συμβιβασμός πιστωτών. Αναστολή εκτελέσεως
με διάταξη της τρανσυλθανικής Διοικήσεως.**

// 1766 Σεπτεμβρίου 10 ἦλθεν ὁ Μπέρτλος Γιάκοβ σεκρετάρι(ος) ἀπό